VOX
MINI 3

Manuel D'utilisation



Ⓕ ①

Précautions

Emplacement

L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut en entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation

Branchez l'adaptateur secteur mentionné à une prise secteur de tension appropriée. Evitez de brancher l'adaptateur à une prise de courant dont la tension ne correspond pas à celle pour laquelle l'appareil est conçu.

Interférences avec d'autres appareils électriques

Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement

Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien

Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel

Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Evitez toute intrusion d'objets ou de liquide

Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution.
Veillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.). Si cela se produit, débranchez l'alimentation de la prise de courant et contactez votre revendeur VOX le plus proche ou la surface où vous avez acheté l'instrument.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Note concernant les dispositions (Seulement EU)



Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparait sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle.

Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

Sommaire

Introduction ---------- 4

Bienvenue à bord!----------4

Caractéristiques principales----------4

Préparation ---------- 5

Installation des piles----------5

Visite guidée du panneau avant-------- 6

Face avant ----------6

Face arrière----------8

Utiliser l'accordeur ---------- 9

Modèles d'amplis et d'effets----------10

Modèles d'amplis---------- 10

Effets ---------- 11

Delay/Reverb---------- 12

Dépannage ----------13

Fiche technique----------14

Feuille de programmes----------15

Introduction

Bienvenue à bord!

Merci d'avoir choisi un MINI3 VOX. Pour tirer un plaisir maximum de votre nouvel ampli pendant de nombreuses années et l'utiliser correctement, veuillez lire entièrement ce manuel et respecter ses consignes. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

Nous espérons que vous apprécierez le son extraordinaire du VOX MINI3

Caractéristiques principales

- Compact, le MINI3 a une puissance de trois watts (3W) qui font honneur aux sonorités hors pair dérivées de la série Valvetronix VOX (VT15, VT30, VT50, VT100).
- Cet amplificateur nomade fonctionne sur six piles alcalines de type "AA" ou sur adaptateur (fourni d'ailleurs), vous permettant de jouer où bon vous semble. Durant le fonctionnement sur piles, vous disposez d'une autonomie pouvant aller jusqu'à 10 heures.
- En plus de quatre effets populaires de qualité exceptionnelle, l'amplificateur propose quatre effets de delay et de réverbération restituant divers types d'acoustique. L'interface utilisateur simple et accessible vous permet de modifier le son avec une seule commande.
- Le bouton TAP permet de synchroniser le temps de retard avec le tempo.
- L'accordeur interne permet d'accorder la guitare branchée à la prise INPUT.
- La section d'entrée propose, entre autres, une prise AUX IN pour une source audio externe (lecteur CD, MP3 etc.) et une prise MIC IN pouvant accueillir un microphone. Ainsi, vous pouvez vous faire accompagner par votre musique favorite ou chanter tout en jouant de la guitare.
  Vous pouvez également régler le niveau de départ du signal MIC IN aux effets DELAY/REVERB avec la commande dédiée DLY/REV SEND.

Préparation

Cette section décrit une installation de base exploitant l'amplificateur.

REMARQUE: Ce manuel indique également les précautions à prendre et donne des conseils de sécurité. Veillez à lire entièrement ce manuel.

1. Réglez la commande MASTER de l'ampli au minimum.
2. Installez les piles dans l'amplificateur. Alternativement, vous pouvez relier l'adaptateur secteur fourni à la prise DC12V en face arrière et l'autre extrémité à une prise de courant.
3. Branchez votre guitare à la prise INPUT en face avant. Si vous comptez utiliser un lecteur CD ou MP3, voire un microphone, reliez le lecteur à la prise AUX IN ou le microphone à la prise MIC IN en face avant.
4. Appuyez sur l'interrupteur STANDBY.
5. Réglez le volume avec la commande MASTER.

Installation des piles

Retirez le couvercle du compartiment sur la face inférieure de l'unité en tirant sur le ruban. Insérez six piles alcalines de type "AA" de la manière illustrée. Veillez à loger chaque pile en respectant la polarité.

ATTENTION: Les piles ne sont pas fournies. Il faut donc les acquérir séparément. Utilisez uniquement des piles alcalines.



REMARQUE: Veillez à orienter correctement les piles.

Remplacement des piles

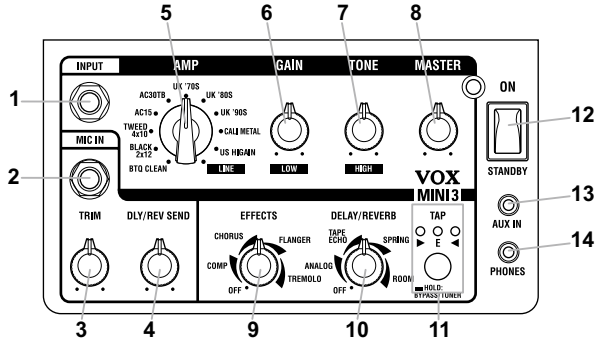
Quand le témoin situé au-dessus à gauche du commutateur STANDBY s'éteint, remplacez les piles.

REMARQUE: L'ampli peut générer du bruit lorsque la tension des piles baisse.

ATTENTION: Ne tardez jamais à retirer des piles usées du MINI3. Elles pourraient en effet se mettre à couler et ainsi endommager l'unité. Retirez également les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le MINI3 pendant un période prolongée.

Visite guidée du panneau avant

Face avant



Section d'entrée

1. Prise INPUT
   C'est ici que vous branchez votre guitare.
2. Prise MIC IN
   Vous pouvez brancher un micro à cette prise.
3. Commande TRIM
   Cette commande règle le niveau d'entrée du micro.
4. Commande DLY/REV SEND
   Cette commande détermine le niveau de départ du signal du micro aux effets delay/réverbération.

Section AMP

Cette section permet d'effectuer divers réglages liés à l'amplificateur.

5. Sélecteur AMP
   Ce sélecteur permet de sélectionner un modèle d'ampli. Le circuit de gain, les caractéristiques de contrôle du timbre et l'agencement des circuits sont automatiquement réglés en fonction du modèle d'ampli sélectionné. Pour en savoir plus sur les différents modèles d'amplis, voyez la section "Modèles d'amplis" à la page 10.
6. Commande GAIN
   Cette commande règle le gain du préampli du modèle sélectionné.
7. Commande TONE
   Cette commande détermine le timbre. Le timbre change automatiquement selon le modèle d'ampli sélectionné.
8. MASTER
   Détermine le volume global de l'ampli.

REMARQUE: La commande GAIN a aussi son mot à dire dans la saturation. Par contre, certains réglages ne produisent qu'une saturation très légère.

Section des effets

Cette section permet de régler les effets.
Pour en savoir plus sur les effets, voyez "Effets" (page 12).

9. Commande EFFECTS
   Cette commande permet de sélectionner le type d'effet et de régler l'intensité de l'effet.
   Pour contourner les effets, tournez la commande à bout de course vers la gauche.

10. Commande DELAY/REVERB
    Cette commande permet de sélectionner un type d'effet Delay/Reverb et de régler l'intensité de l'effet.
    Si vous voulez appliquer un effet sélectionné avec cette commande au signal du micro, utilisez la commande DLY/REVERB SEND pour régler l'intensité de l'effet.
    Pour couper l'effet Delay/Reverb appliqué au signal de guitare, tournez cette commande à fond vers la gauche ou réglez la commande de sélection d'effet sur la position minimum pour le type d'effet choisi.

11. Commutateur TAP, témoin et indicateur d'accordage
    Ce commutateur permet de régler le temps de retard de l'effet DELAY et le temps de réverbération de l'effet REVERB. Tapez deux fois sur ce commutateur pour régler la durée voulue. L'intervalle entre les deux frappes détermine le temps de retard/réverbération.
    Le témoin clignote selon le rythme sélectionné.

ASTUCE: Pour que les effets adoptent le tempo du morceau, vous devez appuyer plusieurs fois sur le bouton TAP en respectant la mesure.

ATTENTION: A la mise hors tension de l'unité, la vitesse réglée avec le bouton TAP est remise à sa valeur initiale.

Pour activer l'accordeur, maintenez le commutateur TAP enfoncé durant plus d'une seconde. Tous les effets sont contournés. Quand l'accordeur ("Tuner") est activé, l'indicateur d'accordage reflète l'accord de la corde.
Pour en savoir davantage, voyez "Utiliser l'accordeur" à la page 9.

Section des STANDBY/AUX IN/PHONES

12. Interrupteur
    Quand vous mettez l'ampli sous tension, le témoin au-dessus de cet interrupteur s'allume.

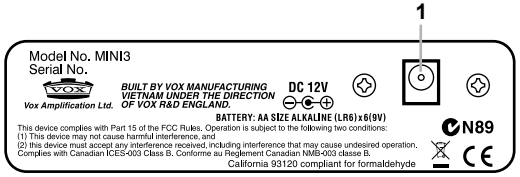
13. Prise AUX IN
    Cette prise permet de brancher une source audio externe. Servez-vous en pour une lecteur CD ou MP3 que vous utilisez comme accompagnement pour votre guitare.

14. Prise PHONES
    Cette prise permet de relier directement l'ampli à l'entrée d'une console, d'un enregistreur, etc. Vous pouvez aussi y brancher un casque d'écoute. Le signal présent à cette prise est aussi traité par le modèle d'enceinte (et donc "coloré").

    REMARQUE: La connexion d'un casque à cette prise désactive le haut-parleur interne.

    REMARQUE: Veillez à établir une connexion stéréo à la prise PHONES. Avec une connexion mono, aucun son n'est audible.

Face arrière



1. Prise DC 12V
   Branchez ici l'adaptateur fourni.

Utiliser l'accordeur

L'accordeur interne du MINI3 permet d'accorder la guitare branchée à la prise INPUT. L'accordeur détecte la hauteur du signal d'entrée et indique la différence entre cette hauteur et la hauteur de référence E (mi).

1. Maintenez le commutateur TAP enfoncé plus d'une seconde.
   Tous les effets sont contournés et l'accordeur est activé.



Tous les effets sont contournés.
(Pas de signal d'entrée exploitable.)

2. Pincez la 6ème corde à vide.

   REMARQUE: Veillez à ne pas toucher d'autres cordes.

3. Accordez la corde de sorte à allumer le témoin vert central uniquement (voyez à droite).

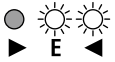
   ASTUCE: Le MINI3 reconnaît la note E (mi) dans n'importe quelle octave. C'est pratique pour accorder l'instrument avec les harmoniques ou pour accorder d'autres instruments comme une guitare basse.

4. Appuyez sur le commutateur TAP pour quitter le mode d'accordeur. Le contournement des effets est annulé.

ASTUCE: Quand vous avez accordé la 6ème corde avec l'accordeur, accordez les autres cordes en vous référant à la 6ème corde.



Trop haut.



Légèrement trop haut.



Juste.



Légèrement trop bas.



Trop bas.

Modèles d'amplis et d'effets

Cette section décrit les caractéristiques des modèles d'amplis et d'effets.

Modèles d'amplis

BTQ CLEAN

Modélisation du canal clean d'un ampli hors pair fabriqué uniquement sur commande et connu pour son extraordinaire saturation. Les graves sont pleins et ronds à souhait, la réponse dans le médium est rapide et précise et les aigus sont tout simplement brillants. Il est idéal pour guitare équipée de micros à simple bobinage.

BLACK 2x12

Modélisation d'un combo à face noire 2x12", devenu incontournable pour les musiciens country et blues. Ses superbes sons clean offrent des graves profonds aux accents de piano. Il délivre aussi ce son classique Chicago Blues – notamment avec une guitare dotée de micros à simple bobinage.

TWEED 4x10

Modélisation d'un combo 4x10" datant de 1959 et conçu à l'origine pour guitare basse. Sa distorsion veloutée et précise réagit avec sensibilité à la dynamique du pincement des cordes et au volume de la guitare.

AC15

Modélisation du canal 2 du VOX AC15 (1x12", 15W) fabriqué en 1962 qui, à l'instar des groupes britanniques de l'époque, a remporté un vif succès grâce à une enceinte compacte délivrant un son superbe et puissant.

AC30TB

Modélisation d'un ampli AC30 avec le circuit "Top Boost" inclus d'office à partir de 1964. Elle délivre un aigu doux et raffiné, une distorsion d'une majestueuse profondeur et un son clair riche et brillant.

UK '70S

Modélisation du canal haut aigu d'une tête britannique fabriquée à la main au début des années 1960. En poussant à fond le volume de cet ampli de 50W, vous obtenez le crunch caractéristique du son rock'n roll.

UK '80S

Modélisation d'une tête britannique de 100W à un seul canal avec volume master, fabriquée en 1983. Tournez la commande à fond à droite pour obtenir ce son hard rock et heavy metal rugissant qui a dominé les années 80.

UK '90S

Modélisation du canal à gain élevé d'un ampli moderne de 100W. En dépit de la définition cristalline des notes, ce modèle délivre un son monstrueux d'une agressivité et d'une arrogance indéniables.

CALI METAL
Modélisation du canal à gain élevé d'un ampli "high gain" sauvage. Son grave profond, son aigu pétillant et son gain monstrueux sont parfaits pour les guitares accordées aussi bas que possible ou pour guitaristes metal jouant sur sept cordes.

US HIGAIN
Ce modèle est basé sur le canal "Overdrive" d'une tête de 100W à lampes recouverte d'une peau de serpent. Avec un grave ouvert et un médium/aigu comprimé, il délivre des sons puissants et lourds qui passent à travers tout, même avec des réglages de gain extrêmes.

LINE
Ce modèle dispose de commandes de tonalité à deux bandes générant un son clair sans distorsion. Utilisez la commande GAIN pour régler le niveau du grave et la commande TONE pour régler le niveau de l'aigu.

Effets

COMP
Ce modèle simule un compresseur affichant un sustain clair, défini et doux. Il est idéal pour des rythmes pop ou funk.
Utilisez la commande pour régler le sustain.

CHORUS
Ce modèle de chorus analogique confère richesse et ampleur au son.
Utilisez la commande pour régler la vitesse de modulation.

FLANGER
Ce modèle de flanger analogique crée un son ayant un effet particulier évoquant le bruit d'un moteur à réaction.
Utilisez la commande pour régler la vitesse de modulation.

TREMOLO
Ce modèle de trémolo typique intégré dans un ampli combo américain change le volume de façon cyclique.
Utilisez la commande pour régler la vitesse du trémolo.

Delay/Reverb

ANALOG

Modélisation d'un delay analogique utilisant un dispositif en cascade comme circuit de retard. La qualité sonore est médiocre mais la chaleur du son est très populaire auprès des musiciens.
Utilisez la commande pour régler le niveau du signal retardé dans le mixage.
Réglez le temps de retard avec le commutateur TAP. Vous pouvez programmer un retard allant jusqu'à 1.486ms.

TAPE ECHO

Modélisation d'un écho à bande analogique populaire.
A l'origine, l'écho était produit par la tête de lecture d'un enregistreur et le temps de retard était réglé en modifiant la vitesse du moteur. La fonction de la commande et du commutateur est la même que pour le modèle "ANALOG".

SPRING

Cet effet modélise la réverbération à ressort de certains amplis de guitare.
Utilisez la commande pour régler le niveau du signal de réverbération dans le mixage.
Réglez le temps de réverbération avec le commutateur TAP.

ROOM

Réverbération typique de pièce contenant de nombreuses réflexions primaires. La fonction de la commande et du commutateur est la même que pour le modèle "SPRING".

Dépannage

L'ampli ne s'allume pas quand l'interrupteur STANDBY est activé ("ON").

- Avez-vous installé des piles? La polarité est-elle correcte? Avez-vous branché le cordon de l'adaptateur à la prise ad hoc en face arrière?
- L'adaptateur secteur est-il branché à une prise de courant?
- La prise de courant fonctionne-t-elle?
- Peut-être l'adaptateur est-il endommagé.

L'ampli ne produit aucun son

- Le volume de la guitare est-il sur un niveau suffisant?
- Les deux extrémités du câble de guitare sont-elles branchées où il faut?
- Le câble de guitare est-il en bon état?
- Avez-vous augmenté le réglage des commandes MASTER et GAIN?
- Avez-vous branché un casque ou un autre câble à la prise PHONES en face arrière? Si c'est "oui", débranchez-le!

L'ampli est à peine audible

- Le volume de la guitare est-il sur un niveau suffisant?
- Avez-vous réglé la commande MASTER ou GAIN sur une valeur plutôt basse?

Aucun signal n'est présent à la prise PHONES.

- Vérifiez que la commande MASTER en face avant n'est pas réglée au minimum.
- Assurez-vous que l'ampli reçoit bien un signal. Il faut pour cela débrancher temporairement le casque ou le câble branché à la prise LINE/PHONE. Sans cela, en effet, le hautparleur est désactivé. Si vous n'entendez toujours rien, voyez page 13 "L'ampli ne produit aucun son". En revanche, si vous entendez quelque chose, vérifiez votre casque ou l'état du câble utilisé.

Les effets ne peuvent pas être appliqués au son.

- L'accordeur est-il activé?
  Si l'accordeur est activé, les effets sont contournés. Appuyez sur le commutateur TAP pour annuler le contournement des effets.
- La commande EFFECTS ou DELAY/REVERB est-elle réglée sur OFF ou sur une valeur très basse?
  Corrigez le réglage des commandes EFFECTS et DELAY/REVERB.
- Si les effets ne peuvent pas être appliqués au signal MIC, la commande DLY/REV SEND a peut-être un réglage trop bas. Ajustez la commande DLY/REV SEND.

Le dispositif branché à la prise AUX IN est inaudible.

- Vérifiez si le dispositif est correctement branché.
- Le réglage de volume du dispositif externe est peut-être trop bas.

Le signal du micro branché à la prise MIC IN est inaudible.

- Vérifiez si le micro est correctement branché.
- Le commutateur du micro est peut-être coupé.
- La commande TRIM a peut-être un réglage trop bas.

Fiche technique

Nombre d'amplis: 11

Nombre d'effets: 4

Nombre d'delay/reverb: 4

Entrées/sorties:
1 x INPUT, 1 x MIC IN, 1 x AUX IN, 1 x PHONES

Puissance de l'ampli: Environ 3W RMS @ maximum @ 4Ω

Haut-parleur: 5", 4Ω

Traitement du signal
Conversion A/N: 24 bits Conversion N/A: 24 bits
Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
Plage de détection (onde sinus):
E1 à E6 (41,2 Hz à 1318,5 Hz)

Alimentation: Six piles de type "AA/LR6" alcalines ou adaptateur secteur fourni

Autonomie de la pile: Maximum 10 heures

Consommation électrique: 175mA

Dimensions (L x P x H): 262 x 174 x 223mm
Poids: 2,8 kg

Accessoires fournis: adaptateur secteur (DC 12V⊖-◉-⊕)

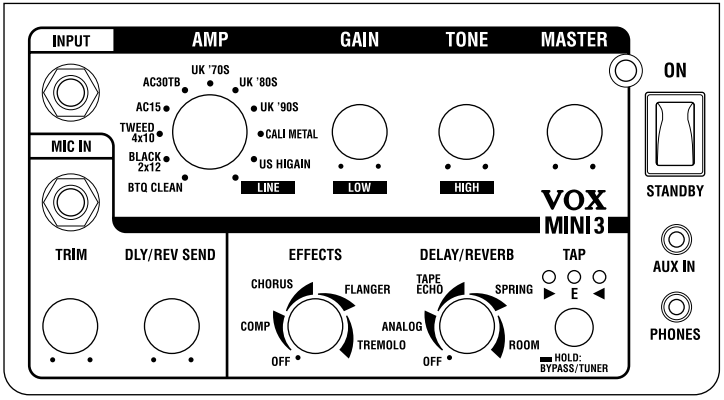
* L'apparence et les caractéristiques de ce produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Visitiez notre site web sous www.voxamps.com pour en savoir plus sur les produits Vox.

Feuille de programmes

Copiez la feuille de programme vierge suivante et servez-vous des copies pour noter vos réglages favoris.

NOM DU PROGRAMME:



REMARQUE:

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.
ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

VOX AMPLIFICATION LTD. 9 Newmarket Court, Kingston, Milton Keynes, MK10 OAU, UK www.voxamps.com

© 2010 VOX AMPLIFICATION LTD.